

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 10: Licht und Farbe

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

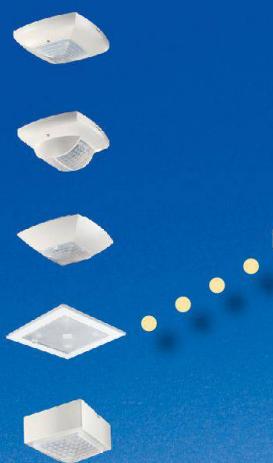
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der flachste Präsenzmelder

PlanoCentro - „unsichtbarer“ Präsenzmelder als perfekte Designerlösung

Ob Foyer oder Büro, ob Klassenzimmer oder Korridor: Wo reges Treiben herrscht, ist es gut zu wissen, dass Beleuchtung und Raumklima verlässlich geregelt werden. Diskret montiert, erfasst der ThebenHTS Präsenzmelder „PlanoCentro“ die Helligkeit sowie die Anwesenheit von Personen im Raum und steuert Licht, Heizung und Klimaanlage.

- Deckenbündiger Einbau mit einfacher und schneller Montage
- Quadratischer Erfassungsbereich 100m² (10 x 10 m)
- Kompakte Sensorik durch raffinierte Technik
- Einfachster Anschluss durch Steckklemmen
- Auslesen und Anzeigen der Einstellungen

Unter www.theben-hts.ch erfahren Sie mehr über Präsenz- und Bewegungsmelder.



2010

Theben HTS AG | Im Langhag 11 | 8307 Effretikon | Tel. 052 355 17 00 | Fax 052 355 17 01 | sales@theben-hts.ch | www.theben-hts.ch

ADRESSE DER REDAKTION

Tec21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Käthi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/
Sv. Chefredaktorin
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik / Werkstoffe
Anna-Lena Wälther (Stampfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau / Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt / nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Daniel Engler, Architektur / Ingenieurwesen, engler@gmx.ch
Hansjörg Gadient, Architektur / Landschaftsarchitektur,
hj.gradient@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur / USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selinastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich
Sonja Luehni (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luehni@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates
Katharina Schöber, Verlagsleitung
[E-Mail k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)
Hedi Knöpfel, Assistenz
[E-Mail h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr: 1424-800X
137. Jahrgang, Auflage: 11 263 (WEMF-begläubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
[E-Mail mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)
Nicht-SIA-Mitglieder
Stampfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail.abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte
www.tec21.ch/abo

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich**
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>



PLUS DE LUMIÈRE

Die Ausstellung umfasst klassische und neuere Lichtkunst – von Lichtskulpturen bis hin zu raumgreifenden Lichtinstallationen der vergangenen 50 Jahre. Neben Arbeiten von Pionieren der Lichtkunst werden auch Werke neuerer Vertreter dieser Gattung ausgestellt: Präsentiert werden unter anderem Werke von Olafur Eliasson, Dan Flavin, Keith Sonnier oder James Turrell.

Datum: bis 20.3.2011

Ort: Kunstraum Alexander Bürkle, Freiburg (D)

Infos: www.kunstraum.alexander-buerkle.de

James Turrell, Tall Glass Series: Spinther, 2007 (Foto: Kunstraum Alexander Bürkle)

ANLASS

DETAILS

INFOS / ANMELDUNG

REFERATE

«Creative Zürich Wednesdays: Grosse Kleinstadt oder kleine Grossstadt? Welche Architektur brauchen wir?»

Zürich wächst. Eine Herausforderungen für die Planung ist es, die bestehende gesellschaftliche Mischung zu erhalten und die Segregation zu verhindern, die manche Grossstadt heute prägt. Philip Ursprung diskutiert mit den Urbanisten Angelus Eisinger und Ariane Widmer Pham

23.3.2011 | 19–21 h

HUB Zürich

Infos: www.creativezurich.ch

SYMPOSIUM MIT FACHAUSSTELLUNG

«Holz innovativ»

Ingenieurholzbau: Die Zukunft liegt in Verbundlösungen; Solartechnologie und -architektur im Holzbau; Neue Strategien und Technologien – Mehrwert für die Holzbranche; Intelligente Gebäude- und Energietechnik; Innovative Holzwerkstoffe; Innovationskultur in Forst, Holz, Papier

6.–7.4.2011

Kultur und Kongresszentrum, Rosenheim (D)

Infos & Anmeldung (bis 30.3.):

www.bayern-innovativ.de/holz2011

TAGUNG

«Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus mit den Instrumenten der Raumplanung»

An der Tagung werden Wege aufgezeigt, wie der preisgünstige Wohnungsbau mit den Instrumenten der Raumplanung gefördert werden kann. Es werden konkrete Beispiele aus der Praxis erläutert, die Rahmenbedingungen thematisiert und die Lösungen im Podiumsgespräch diskutiert

7.4.2011

Kaufmännisches Bildungszentrum Zug

Infos & Anmeldung (bis 25.3.):

www.vlp-aspan.ch/de/agenda

AUSSTELLUNG

«SBB Historic im Schaufenster. Die Vielfalt der Schweizer Bahngeschichte»

Archivalien und verschiedene Publikationen, Kunstwerke und Plakate, historische Fotografien und Filme sowie historische Originalobjekte zu Roilmaterial oder Schienennbau zeigen die Vielfalt der Schweizer Bahngeschichte

bis Februar 2012

SBB Historic Infothek, Bern

Infos: www.sbbhistoric.ch



TRACÉS 4/2011
2.3.11

RECONSTRUIRE I
Bulletin technique de la
Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail secrétariat:
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



archi 1/2011
24.2.11

**IL FIUME E LA
CITTÀ**
Rivista svizzera di
architettura, ingegneria
e urbanistica
Via Cantonale 15
6900 Lugano
Tel. 091 921 44 55
www.rivista-archi.ch



TEC21 11/2011
11.3.11

**SÄMLING UND
STECKLING**
«Einheimische» Pflanzen?
Hansjörg Gadien
Berner Rosen
Hansjörg Gadien